



Séance ordinaire du conseil municipal / Regular Meeting of the Municipal Council
Centre communautaire Fritz / Fritz Community Centre
Le 8 octobre 2019 2019 à 19 h 30 / October 8, 2019 at 7:30 p.m.
ORDRE DU JOUR / AGENDA

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A. OUVERTURE DE LA SÉANCE | A. OPENING OF THE MEETING |
| B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | B. ADOPTION OF THE AGENDA |
| 1. Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 8 octobre 2019. | 1. Adoption of the agenda of the regular meeting of the municipal Council of October 8, 2019. |
| C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC | C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD |
| D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE | D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES |
| 1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de septembre 2019. | 1. SPVM Station 1 Report on Town activities for the month of September 2019. |
| 2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de septembre 2019. | 2. Mayor's report on Town activities for the month of September 2019. |
| 3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de septembre 2019. | 3. Councillors' reports on Town activities for the month of September 2019. |
| 4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de septembre 2019. | 4. Director General's report for the month of September 2019. |
| E. PROCÈS-VERBAUX | E. MINUTES |
| 1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 10 septembre 2019. | 1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on September 10, 2019. |
| F. CORRESPONDANCE | F. CORRESPONDENCE |
| G. ADMINISTRATION | G. ADMINISTRATION |
| 1. Renouvellement d'un contrat de travail - gérant des bâtiments. | 1. Renewal of employment contract - Building Manager. |
| H. FINANCES | H. FINANCE |
| 1. Dépôt de la liste des dépenses pour le mois de septembre 2019. | 1. Tabling of the list of expenses for the month of September 2019. |
| 2. Dépôt des rapports de dépenses électorales des candidates – Élection partielle 2019. | 2. Tabling of the candidates return of election expenses – 2019 By-Election. |

<p>I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT</p>	<p>I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT</p>
<p>J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION</p>	<p>J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC</p>
<p>K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE</p>	<p>K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES</p>
<p>1. Acquisition - Achat d'un tracteur tout usage pour les trottoirs.</p> <p>2. Acquisition – Divers équipements de déneigement.</p> <p>3. Acquisition - Épandeuse à sel pour le camion 5-tonnes.</p> <p>4. Résiliation - Acquisition d'un véhicule électrique – DP-2019-02.</p> <p>5. Réfection de la voie de service A40 et du boulevard Morgan (TP-2019-03) - Services professionnels complémentaires.</p> <p>6. Construction du nouveau Centre de la petite enfance - Services professionnels.</p> <p>7. Rejet de l'appel d'offres TP-2019-06 - Construction d'un écran acoustique entre la rue Lakeview et la rue Apple Hill.</p>	<p>1. Acquisition - Purchase of a multi-purpose sidewalk tractor.</p> <p>2. Acquisition - Various snow removal equipment.</p> <p>3. Acquisition - New salt box for the 5-ton truck.</p> <p>4. Cancellation - Acquisition of an electric vehicle - DP-2019-02.</p> <p>5. Reconstruction of the service road at A-40 and Morgan Boulevard (TP-2019-03) - Additional professional services.</p> <p>6. Construction of the new childcare centre - Professional services.</p> <p>7. Rejection of tender TP-2019-06 - Construction of a berm between Lakeview and Apple Hill streets.</p>
<p>L. URBANISME</p>	<p>L. TOWN PLANNING</p>
<p>1. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 20724, Gay Cedars.</p>	<p>1. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 20724 Gay Cedars.</p>
<p>M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES</p>	<p>M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS</p>
<p>1. Programme de soutien pour l'excellence.</p>	<p>1. Excellence Support Program.</p>
<p>N. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTION</p>	<p>N. SECOND QUESTION PERIOD</p>
<p>O. LEVÉE DE LA SÉANCE</p>	<p>O. CLOSING OF MEETING</p>